

EUROPA-PARLAMENTET

1999



2004

Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik

1. marts 2000

ENDELIG
A5-0062/2000

*****I**

BETÆNKNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om luftens indhold af ozon
(KOM(1999) 125 – C5-0048/1999 – 1999/0068(COD))

Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik

Ordfører: Chris Davies

Tegnforklaring	Forkortelser for udvalgene
* Høringsprocedure <i>flertal af de afgivne stemmer</i>	I. AFET Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik
**I Samarbejdsprocedure (førstebehandling) <i>flertal af de afgivne stemmer</i>	II. BUDG Budgetudvalget
**II Samarbejdsprocedure (andenbehandling) <i>flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning</i> <i>flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning</i>	III. CONT Budgetkontroludvalget
*** Samstemmende udtalelse <i>flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-traktatens artikel 7</i>	IV. LIBE Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder, Retsvæsen og Indre Anliggender
***I Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling) <i>flertal af de afgivne stemmer</i>	V. ECON Udvalget om Økonomi og Valutaspørgsmål
***II Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling) <i>flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning</i> <i>flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning</i>	VI. JURI Udvalget om Retlige Anliggender og Det Indre Marked
***III Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling) <i>flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast</i>	VII. INDU Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi
(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)	VIII. EMPL Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
	IX. ENVI Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik
	X. AGRI Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
	XI. PECH Fiskeriudvalget
	XII. REGI Udvalget om Regionalpolitik, Transport og Turisme
	XIII. CULT Udvalget om Kultur, Ungdom, Uddannelse, Medier og Sport
	XIV. DEVE Udvalget om Udvikling og Samarbejde
	XV. AFCO Udvalget om Forfatningsspørgsmål
	XVI. FEMM Udvalget om Kvinders Rettigheder og Lige Muligheder
	XVII. PETI Udvalget for Andragender

INDHOLD

	Side
PROTOKOLSIDE	4
FORSLAG TIL RETSAKT	5
FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING.....	15
BEGRUNDELSE.....	16
UDTALELSE FRA UDVALGET OM INDUSTRIPOLITIK, EKSTERNE ØKONOMISKE FORBINDELSER, FORSKNING OG ENERGI	19

PROTOKOLSIDE

Med skrivelse af 14. juli 1999 forelagde Kommissionen i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 175, stk. 1, Parlamentet forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om luftens indhold af ozon (KOM(1999) 125 – 1999/0068(COD)).

På mødet den 23. juli 1999 meddelte Parlamentets formand, at dette forslag var henvist til Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik som korresponderende udvalg og til Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi som rådgivende udvalg (C5-0048/1999).

På mødet den 14. september 1999 valgte Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik Chris Davies til ordfører.

På møder den 10. januar og den 23. februar 2000 behandlede udvalget Kommissionens forslag og udkastet til betænkning.

På sidstnævnte møde vedtog det enstemmigt forslaget til lovgivningsmæssig beslutning.

Til stede under afstemningen var: Caroline Jackson (formand), Alexander de Roo og Carlos Lage (næstformænd), Chris Davies (ordfører), Per-Arne Arvidsson, Maria del Pilar Ayuso González, Hans Blokland, David Robert Bowe, John Bowis, Dorette Corbey, Avril Doyle, Marialise Flemming, Karl-Heinz Florenz, Cristina García Orcoyen Tormo, Robert Goodwill, Françoise D. Grossetête, Cristina Gutiérrez Cortines, Anneli Hulthén, Marie Anne Isler Béguin, Christa Kläß, Hans Kronberger, Bernd Lange, Paul A.A.J.G. Lannoye (for Hiltrud Breyer), Peter Liese, Torben Lund, Jules Maaten, Minerva Melpomeni Malliori, Maria Martens (for Marielle de Sarnez), Giuseppe Nisticò, Karl Erik Olsson, Marit Paulsen, Fernando Pérez Royo (for Marie-Noëlle Lienemann), Frédérique Ries, Dagmar Roth-Behrendt, Guido Sacconi, Karin Scheele, Ursula Schleicher (for Roger Helmer), Jonas Sjöstedt, Bart Staes (for Patricia McKenna), Catherine Taylor, Marianne L.P. Thyssen (for Eija-Riita Anneli Korhola), Antonios Trakatellis, Roseline Vachetta, Kathleen Van Brempt (for Rosemarie Müller) og Phillip Whitehead.

Udtalelsen fra Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi er vedføjet denne betænkning.

Betænkningen indgivet den 1. marts 2000.

Fristen for ændringsforslag til denne betænkning vil fremgå af forslaget til dagsorden for den mødeperiode, hvor den skal behandles.

FORSLAG TIL RETSAKT

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om luftens indhold af ozon (KOM(1999) 125 – C5-0048/1999 – 1999/0068(COD))

Forslaget ændret som følger :

Kommissionens forslag ¹

Ændringsforslag

(Ændringsforslag 1)

Betragtning 3

3. det er vigtigt at sikre effektiv beskyttelse mod de sundhedsmæssige virkninger af eksponering for ozon; de negative virkninger af ozon for plantevækst, økosystemer og miljøet som helhed bør mindskes, så vidt det er muligt; da ozon er grænseoverskridende, er det nødvendigt at gribe ind på fællesskabsplan;

3. det er vigtigt at sikre effektiv beskyttelse mod de sundhedsmæssige virkninger af eksponering for ozon; de negative virkninger af ozon for plantevækst, økosystemer og miljøet som helhed bør mindskes, så vidt det er muligt; da ozon er grænseoverskridende, er det nødvendigt at gribe ind på fællesskabsplan; det er væsentligt at få inddraget ansøgerlandene på et tidligt tidspunkt;

Begrundelse:

Luftforurening tager ikke hensyn til nationale grænser. For at opnå forbedringer i luftkvaliteten bør det tilstræbes at få inddraget det størst mulige antal nabostater.

(Ændringsforslag 2)

Betragtning 12

12. som følge af ozonforureningens grænseoverskridende natur kan der være behov for en vis samordning mellem nabomedlemsstater i forbindelse med udarbejdelse og gennemførelse af handlingsplaner og underretning af befolkningen

12. som følge af ozonforureningens grænseoverskridende natur kan der være behov for en vis samordning mellem nabomedlemsstater og ansøgerlande i forbindelse med udarbejdelse og gennemførelse af handlingsplaner og underretning af befolkningen

Begrundelse:

Luftforurening tager ikke hensyn til nationale grænser. For at opnå forbedringer i luftkvaliteten bør det tilstræbes at få inddraget det størst mulige antal nabostater.

(Ændringsforslag 3)

¹ EFT C .
RR\406908DA.doc

Artikel 1, litra da) (nyt)

da) at styrke samarbejdet mellem medlemsstaterne om nedbringelse af ozonværdierne samt at udnytte mulighederne i grænseoverskridende foranstaltninger og tilpasse dem indbyrdes.

Begrundelse:

Øget samarbejde mellem medlemsstaterne vil gøre foranstaltningerne mere effektive.

(Ændringsforslag 4)

Artikel 2

3. "niveau": koncentrationen i luften eller depositionen af et forurenende stof på overflader inden for en given tid

3. "niveau": koncentrationen i luften eller depositionen på overflader af ozon eller ozonprækursorer inden for en given tid

Begrundelse:

At sikre, at "niveau" ikke udelukker naturlige forurenende stoffer, jf. den foreslåede definition af "forurenende stof".

(Ændringsforslag 5)

Artikel 4

1. De langsigtede målsætninger for luftens koncentrationer af ozon er anført i bilag I, afsnit III.

2. Medlemsstaterne opstiller en fortegnelse over zoner og bymæssige områder, hvor luftens ozonniveauer, vurderet i overensstemmelse med artikel 9, overskrider de langsigtede målsætninger, der er nævnt i stk. 1, men ikke de målværdier, der er anført i bilag I i afsnit II. I sådanne zoner og bymæssige områder træffer medlemsstaterne foranstaltninger til, at de langsigtede målsætninger så vidt muligt opfyldes.

1. De langsigtede målsætninger for luftens koncentrationer af ozon, der skal nås inden 2020, medmindre denne dato om fornødent ændres i forbindelse med revisioner af direktivet, er anført i bilag I, afsnit III.

2. Medlemsstaterne opstiller en fortegnelse over zoner og bymæssige områder, hvor luftens ozonniveauer, vurderet i overensstemmelse med artikel 9, overskrider de langsigtede målsætninger, der er nævnt i stk. 1, men ikke de målværdier, der er anført i bilag I, afsnit II. I sådanne zoner og bymæssige områder forbereder og træffer medlemsstaterne foranstaltninger til, at de langsigtede

målsætninger så vidt muligt opfyldes fra den dato, der er fastsat i bilag I, afsnit III.

Begrundelse:

Indførelsen af en måldato for opnåelsen af de langsigtede målsætninger skal præcisere retsaktens endemål.

(Ændringsforslag 6)
Artikel 5

Medlemsstaterne opstiller en fortegnelse over zoner og bymæssige områder, hvor luftens ozonniveauer opfylder de langsigtede målsætninger. I disse zoner og bymæssige områder fastholder de ozonniveauerne under niveauet for de langsigtede målsætninger og bestræber sig på at bevare den bedst mulige luftkvalitet, som er forenelig med en bæredygtig udvikling.

Medlemsstaterne opstiller en fortegnelse over zoner og bymæssige områder, hvor luftens ozonniveauer opfylder de langsigtede målsætninger. I disse zoner og bymæssige områder fastholder de ozonniveauerne under niveauet for de langsigtede målsætninger og bestræber sig på at bevare den bedst mulige luftkvalitet, som er forenelig med en bæredygtig udvikling samt et højt beskyttelsesniveau for miljøet og folkesundheden.

Begrundelse:

En klar reference til beskyttelse af miljø og sundhed er nødvendig i denne sammenhæng.

(Ændringsforslag 7)
Artikel 6, stk. 1

1. Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger til at formidle ajourførte oplysninger om luftens koncentrationer af ozon til offentligheden såvel som til relevante organisationer, der varetager følsomme befolkningsgruppers interesser, og andre sundhedsrelaterede organer ved hjælp af f.eks. radio og tv, pressen, informationstavler eller edb-net. Heri skal indgå oplysninger om relevante prækursorer, for så vidt som disse ikke er omfattet af gældende fællesskabslovgivning.

1. Medlemsstaterne skal sikre, at ajourførte oplysninger om luftens koncentrationer af ozon rutinemæssigt gøres tilgængelige for offentligheden såvel som for relevante organisationer, f.eks. miljøorganisationer, forbrugerorganisationer og organisationer, der varetager følsomme befolkningsgruppers interesser, og andre sundhedsrelaterede organer ved hjælp af f.eks. radio og tv, pressen, informationstavler eller edb-net. Heri skal indgå oplysninger om relevante prækursorer, for så vidt som disse ikke er omfattet af gældende fællesskabslovgivning.

Begrundelse:

Præcisering af medlemsstaternes forpligtelse til at udbrede oplysninger.

(Ændringsforslag 8)

Artikel 6, stk. 2

2. Underretningstærskelværdien og varslingstærskelværdien for luftens koncentrationer af ozon er anført i bilag II, afsnit I. Oplysninger, der i medfør af artikel 10 i direktiv 96/62/EF gives offentligheden, når en af tærskelværdierne overskrides, skal mindst omfatte oplysningerne i bilag II, afsnit II. Medlemsstaterne skal om muligt også tage skridt til at give disse oplysninger, når det forudses, at underretningstærskelværdien eller varslingstærskelværdien vil blive overskredet. varslingstærskelværdien, og hvis der synes at være gode muligheder for, at denne risiko eller overskridelsernes varighed og omfang kan reduceres.

2. Underretningstærskelværdien og varslingstærskelværdien for luftens koncentrationer af ozon er anført i bilag II, afsnit I. Oplysninger, der i medfør af artikel 10 i direktiv 96/62/EF gives offentligheden, når en af tærskelværdierne overskrides, skal mindst omfatte oplysningerne i bilag II, afsnit II. Medlemsstaterne skal også tage skridt til at give disse oplysninger, når det forudses, at underretningstærskelværdien eller varslingstærskelværdien vil blive overskredet.

Begrundelse:

Stramning af medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til formidling af oplysninger om overskridelse af underretnings- og tærskelværdierne.

(Ændringsforslag 9)

Artikel 7

I overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, i direktiv 96/62/EF udarbejder medlemsstaterne handlingsplaner, der skal iværksættes på kort sigt, hvis der er risiko for overskridelser af varslingstærskelværdien, og hvis der synes at være gode muligheder for, at denne risiko eller overskridelsernes varighed og omfang kan reduceres.

Medlemsstaterne tager også hensyn til denne vejledning, når de udarbejder og gennemfører de kortsigtede handlingsplaner.

I overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, i direktiv 96/62/EF udarbejder medlemsstaterne lokale handlingsplaner, der for hvert enkelt tilfælde og sted angiver hvilke foranstaltninger, der skal iværksættes på kort sigt, hvis der er risiko for overskridelser af varslingstærskelværdien, og hvis der synes at være gode muligheder for, at denne risiko eller overskridelsernes varighed og omfang kan reduceres.

Medlemsstaterne tager også hensyn til denne vejledning, når de udarbejder og gennemfører de kortsigtede handlingsplaner.

Medlemsstaterne skal orientere Kommissionen, offentligheden, relevante organisationer, f.eks. miljøorganisationer, forbrugerorganisationer, organisationer, der varetager følsomme befolkningsgruppers interesser, og andre sundhedsrelaterede organer om resultaterne af deres undersøgelser samt indholdet i og anvendelsen af særlige kortsigtede handlingsplaner.

Begrundelse:

Har til formål at opmuntre til en mere grundig vurdering af virkningen af de kortsigtede handlingsplaner og sikre gennemførelse under udarbejdelsen af dem.

(Ændringsforslag 10)
Artikel 10, stk. 1, litra ca) (nyt)

ca) hvert år sende Kommissionen detaljerede oplysninger om indholdet og anvendelsen af kortsigtede handlingsplaner, der er udarbejdet i henhold til artikel 7

Begrundelse:

Ansore yderligere til udarbejdelsen af langsigtede handlingsplaner.

(Ændringsforslag 11)
Artikel 10, stk. 2, litra d), (iii)

(iii) oplysninger om beslutninger om kortsigtede handlingsplaner og om udformningen af sådanne planer udarbejdet i henhold til artikel 7.

Udgår.

(Ændringsforslag 12)
Artikel 10, stk. 3, litra aa) (nyt)

aa) offentliggøre de af medlemsstaterne indsendte oplysninger i en form, der muliggør en direkte sammenligning af medlemsstaternes præstationer

Begrundelse:

Formålet med denne bestemmelse er at fremme gennemsækeligheden og håndhævelsen af dette direktiv ved at gøre den offentlige kontrol lettere.

(Ændringsforslag 13)
Artikel 11, stk. 1

1. Kommissionen forelægger senest den [31. december 2004] Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om erfaringerne med anvendelsen af dette direktiv, navnlig om resultaterne af den seneste forskning i sundheds- og miljøvirkningerne af eksponering for ozon, og om den teknologiske udvikling, herunder fremskridt inden for metoder til måling og anden vurdering af koncentrationerne.

1. Kommissionen forelægger senest den [31. december 2004] Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om erfaringerne med anvendelsen af dette direktiv, navnlig om resultaterne af den seneste forskning i sundheds- og miljøvirkningerne af eksponering for ozon, og om den teknologiske udvikling, herunder fremskridt inden for metoder til måling og anden vurdering af koncentrationerne og udviklingen i ozonkoncentrationerne i Europa. Rapporten skal sammenligne modelforudsigelser med aktuelle målinger.

Begrundelse:

Muliggøre en egentlig gennemgang af den aktuelle indsats og sikre, at den fremgangsmåde, som Kommissionen anvender under udarbejdelsen af sine forslag, er formålstjenlig i praksis.

(Ændringsforslag 14)
Artikel 11, stk. 2

2. Rapporten skal indeholde en gennemgang af dette direktivs bestemmelser på baggrund af den seneste forskning, navnlig i virkningerne af ozon på sundhed og miljø.

2. Rapporten skal indeholde en gennemgang af dette direktivs bestemmelser på baggrund af den seneste forskning, navnlig i virkningerne af ozon på miljø og sundhed, i hvilken forbindelse der særligt tages højde for følsomme befolkningsgrupper.

Begrundelse:

Visse grupper af befolkningen er mere udsat for ozon end andre.

(Ændringsforslag 15)
Artikel 11, stk. 3, litra b)

b) transport af forurening på tværs af landegrænserne

b) transport af forurening på tværs af landegrænserne, under hensyntagen til ansøgerlandenes fremskridt med forberedelser til gennemførelsen af EU's lovgivning vedrørende luftkvalitet

Begrundelse:

Indføjjelsen af ansøgerlandene i revisionsbestemmelsen kan bidrage til at øge medlemsstaternes ambitioner med hensyn til opnåelse af ozonreduktioner.

(Ændringsforslag 16)
Artikel 11, stk. 3, litra fa) (nyt)

fa) forholdet mellem dette direktiv og forventede ændringer i brændstofforbruget, der skyldes foranstaltninger, som medlemsstaterne træffer for at opfylde forpligtelser i forbindelse med klimaændringer

Begrundelse:

Det oprindelige forslag var udformet ud fra et "business as usual"-scenarie. Der var ikke taget højde for ændringer, der kunne skyldes opfyldelse af forpligtelser i forbindelse med klimaændringer. Hvis der tages højde herfor i revisionsprocessen, vil medlemsstaterne måske blive mere ambitiøse med hensyn til målværdier i 2004.

(Ændringsforslag 17)
Artikel 11, stk. 3, litra i)

i) med særligt henblik på ozon: mulighederne for inden for en forudselig frist at nå den langsigtede målsætning, baseret på WHO's retningslinjer.

i) med særligt henblik på ozon: mulighederne for at nå den langsigtede målsætning, baseret på WHO's retningslinjer, senest 2020.

Begrundelse:

Formålet med at indføjje en maldato for opnåelsen af de langsigtede målsætninger er at præcisere endemålet for retsakten.

BILAG I

Kommissionens forslag

II. Målværdier for ozon

	Parameter	Målværdi	År, hvor målværdien så vidt muligt skal være nået ¹
1. Målværdi for sundhedsbeskyttelse	Højeste 8-timers middelværdi inden for én dag, beregnet på grundlag af 1-time-baserede rullende 8-timers gennemsnit	120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ må ikke overskrides i over 20 dage pr. år, med en midlingstid på 3 år ²	2010
2. Målværdi for beskyttelse af plantevækst	AOT40 beregnet på grundlag af 1-times værdier fra maj til juli	17000 $\mu\text{g}/\text{m}^3\cdot\text{h}$. med en midlingstid på 5 år ²	2010

¹ Overensstemmelse med målværdierne vurderes fra denne dato. Dvs. at 2010 vil være det første år, hvorfra dataene anvendes til beregning af overensstemmelse i de følgende tre eller fem år.

² Hvis 3- eller 5-årsgennemsnittene ikke kan bestemmes på grundlag af et komplet og konsekutivt sæt af årlige data, kræves der mindst følgende årlige data til kontrol med overensstemmelsen med målværdierne:

- for målværdien for sundhedsbeskyttelse: kvalitetssikrede data for 1 år
- for målværdien for beskyttelse af plantevæksten: kvalitetssikrede data for 3 år.

III. Langsigtede målsætninger for ozon

	Parameter	Langsigtet målsætning, som ikke må overskrides
1. Langsigtet målsætning for sundhedsbeskyttelse	Højeste 8-timers middelværdi inden for 1 år, beregnet ud fra 1-time-baserede rullende 8-timers gennemsnit	120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
2. Langsigtet målsætning for beskyttelse af plantevækst	AOT40, beregnet på grundlag af 1-times værdier fra maj til juli	6000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Ændringsforslag

II. Målværdier for ozon

	Parameter	Målværdi	År, hvor målværdien skal være nået ¹
1. Målværdi for sundhedsbeskyttelse	Højeste 8-timers middelværdi inden for én dag, beregnet på grundlag af 1-time-baserede rullende 8-timers gennemsnit	120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ må ikke overskrides i over 20 dage pr. år, med en midlingstid på 3 år ²	2010
2. Målværdi for beskyttelse af plantevækst	AOT40 beregnet på grundlag af 1-times værdier fra maj til juli	17000 $\mu\text{g}/\text{m}^3\cdot\text{h}$. med en midlingstid på 5 år ²	2010

¹ Overensstemmelse med målværdierne vurderes fra denne dato. Dvs. at 2010 vil være det første år, hvorfra dataene anvendes til beregning af overensstemmelse i de følgende tre eller fem år.

² Hvis 3- eller 5-årsgennemsnittene ikke kan bestemmes på grundlag af et komplet og konsekutivt sæt af årlige data, kræves der mindst følgende årlige data til kontrol med overensstemmelsen med målværdierne:

- for målværdien for sundhedsbeskyttelse: kvalitetssikrede data for 1 år
- for målværdien for beskyttelse af plantevæksten: kvalitetssikrede data for 3 år.

Kommentar: Det er muligt enten at have færre overskridelsesår eller 1-årligt gennemsnit for sundhed - to forskellige måder at hæve ambitionsniveauet på.

III. Langsigtede målsætninger for ozon

	Parameter	Langsigtet målsætning, som ikke må overskrides	År, hvor den <u>langsigtede målsætning skal være nået</u> ¹
1. Langsigtet målsætning for sundhedsbeskyttelse	Højeste 8-timers middelværdi inden for 1 år, beregnet ud fra 1-time-baserede rullende 8-timers gennemsnit	120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	<u>2020</u>
2. Langsigtet målsætning for beskyttelse af plantevækst	AOT40, beregnet på grundlag af 1-times værdier fra maj til juli	6000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	<u>2020</u>

Begrundelse:

Formålet med at indføje en måldato for opnåelsen af de langsigtede målsætninger er at præcisere endemålet for retsaktten.

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om luftens indhold af ozon (KOM(1999) 125 – C5-0048/1999 – 1999/0068(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(1999) 125²),
 - der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 175, stk. 1, (C5-0048/1999),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 67,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik og udtalelse fra Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi (A5-0062/2000),
1. godkender det således ændrede forslag;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

² EFT C x.

BEGRUNDELSE

1. Indledning

Formålet med Fællesskabets femte miljøhandlingsprogram er hvad angår forsurening og troposfærisk ozon ganske klart: Kritiske belastninger og niveauer må ikke overskrides. Hensigten er at højne standarderne for luftkvalitet, således at befolkningen i EU effektivt beskyttes mod sundhedsrisici, der skyldes luftforurening.

I december 1995 bad miljøministrene i Rådet Kommissionen om at udarbejde en forsuringstrategi. En sådan strategi blev forelagt i marts 1997. Rådet og Parlamentet støttede metoden for tekniske vurderinger (RAINS-modellen), der skulle anvendes til beregning af de nationale emissionslofter, og var enige om, at fastsættelsen af grænseværdier efter denne metode var et effektivt og fleksibelt middel til begrænsning af emissionerne. Kommissionen udarbejdede også en strategi for håndtering af problemerne med troposfærisk ozon, og da problemerne med forsurening og ozon hænger sammen, er disse to strategier blevet afstemt efter hinanden, således at de udgør en integreret strategi. Kommissionens forslag til direktiv om luftens indhold af ozon er et skridt på vejen mod målet, nemlig at hindre overskridelser af de kritiske niveauer for troposfærisk ozon.

2. Problemet

Ozon eller smog opstår som følge af en reaktion mellem carbonmonoxid, methan og ikke-methan carbonhydrider, der forårsages af sollyset, når der samtidig er nitrogenoxider og flygtige organiske forbindelser (VOC) til stede. De forurenende stoffer stammer fra forskellige menneskeskabte kilder, bl.a. biler, foruden en række naturlige kilder. Ozon giver en gennemtrængende sødlig lugt, der kendes fra elektriske motorer. Det dannes også ved lynnedslag og udsendes af apparater som f.eks. printere. Troposfærisk ozon har en negativ indvirkning på sundheden, materialer og økosystemer.

Forbigående sundhedsskadelige virkninger af ozon er i højere grad knyttet til eksponeringens varighed end ozonkoncentrationen og kan forværres af tilstedeværelsen af andre forurenende stoffer. De akutte virkninger kan være irritation af øjne, næse og hals, gener i brystkassen, hosten og hovedpine og menes at opstå ved ozonværdier på ca. 200 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ som timegennemsnit. Ozon forårsager også astmaanfald, nedsat lungefunktion og øget reaktion i bronkierne.

Virkningerne på lang sigt af ozoneksponering er ikke særlig godt dokumenteret, men undersøgelser tyder på, at det nuværende niveau i de fleste af Europas større byer er tilstrækkeligt til at forårsage tidlig ældning af lungerne.

Ozon skader også bygninger og materialer såsom maling, tekstiler, gummi og plastik. Kunstværker er særlig udsat for de skadelige virkninger. For afgrøder og visse følsomme planters vedkommende kan ozoneksponering resultere i skader på blade og udbyttedgang.

3. Indholdet i Kommissionens forslag

Forslaget om luftens indhold af ozon er det tredje forslag til datterdirektiv under rammeprogrammet om luftkvalitet. Det opstiller langsigtede målsætninger og foreløbige målværdier for ozon i luften, indfører en ramme for tærskelværdier til beskyttelse af menneskers

sundhed og miljøet og stiller krav til medlemsstaterne om at overvåge ozonkoncentrationerne og meddele resultaterne til befolkningen. Direktivet vil kunne udgøre en referenceramme for ozonniveauerne i luften.

I forbindelse med fastsættelsen af **langsigtede målsætninger** foreslår Kommissionen, at man følger WHO's retningslinjer for luftkvalitet fra 1997. Endemålet er at undgå, at disse langsigtede målsætninger overskrides og således afværge, at der sker skadelige virkninger for sundhed og miljø. Kommissionens forslag fastsætter imidlertid ikke en dato for, hvornår dette skal nås.

Som et foreløbigt første skridt opstilles der **målværdier**. Formålet er, så vidt muligt, at nå disse værdier senest 2010. Målværdierne bygger også på WHO's retningslinjer, men det accepteres, at disse overskrides et vist antal dage om året.

Langsigtede målsætninger (på grundlag af WHO's retningslinjer fra 1997) og målværdier for ozon:

Til beskyttelse af	Langsigtede målsætninger	Målværdi		
Sundhed	120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ som 8-timers middelværdi	120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ som 8-timers middelværdi, der ikke må overskrides i mere end 20 dage pr. år ³	Gennemsnit over 3 år	Det år, hvor målværdien så vidt muligt skal være nået, er 2010
Plantevækst	AOT40* = 6000 $\mu\text{g}/\text{m}^3\cdot\text{h}$.	AOT40* på 17000 $\mu\text{g}/\text{m}^3\cdot\text{h}$.	Gennemsnit over 5 år	

*AOT40 betegner akkumuleringen af forskellen mellem timeværdier, der er større end $80\mu\text{g}/\text{m}^3$ (=40 milliontedele) og $80\mu\text{g}/\text{m}^3$, hvorved man kun anvender 1-times værdier målt hver dag mellem kl. 8.00 og kl. 20.00 mellemeuropæisk tid fra maj til juli.

Ifølge Kommissionen vil forslaget senest 2010 mærkbart begrænse den andel af Fællesskabets befolkning og areal, der eksponeres for overskridelser af de kritiske niveauer for troposfærisk ozon. Målet er at nedbringe overskridelserne af $120\mu\text{g}/\text{m}^3$ -tærsklen med 66%, nemlig fra 60 til 20 dage. Målet for plantevækstens eksponering for ozon er en reduktion på mindst 33%.

Kommissionen foreslår også foranstaltninger for særlige ozon-udsatte områder. Der foreslås en varslingsstærskel for den almene befolkning ($240\mu\text{g}/\text{m}^3$) og en lavere underretningstærskel for følsomme befolkningsgrupper ($180\mu\text{g}/\text{m}^3$).

Forslaget indebærer, at der skal gives offentligheden **regelmæssige oplysninger** om ozonniveauer med angivelse af, om koncentrationerne overskrider de langsigtede målsætninger, målværdierne, den almene varslingsstærskel og underretningstærsklen. Medlemsstaterne skal desuden **overvåge ozonkoncentrationerne** og oplyse offentligheden om resultaterne.

Kommissionen agter at underkaste gennemførelsen af direktivet en **revision** i 2004 og overveje, om der skal tages yderligere skridt for at opfylde de langsigtede målsætninger.

4. Kommentarer

Det foreslåede direktiv er et vigtigt skridt mod endemålet i det femte miljøhandlingsprogram, nemlig helt at undgå overskridelser af de kritiske ozonniveauer i luften.

Ordføreren støtter de centrale målsætninger i Kommissionens forslag og navnlig de foreslåede **målværdier**. Han mener ikke, at der bør afviges fra WHO's retningslinjer. Og han vil heller ikke søge at få antallet af dage, hvor overskridelse er tilladt, nedsat. Han mener kort sagt, at de centrale forslag er udfordrende, men opnåelige.

Ordføreren ønsker imidlertid en utvetydig dato - uden tilføjelsen "så vidt muligt" - for opnåelsen af målværdierne for ozon i 2010, og han foreslår ligeledes en præcis dato, 2020, for opfyldelsen af de langsigtede målsætninger.

Med disse forslag påpeger ordføreren, at Kommissionens forslag ikke tager højde for de forandringer, som skyldes Fællesskabets forpligtelser i tilknytning til klimaforandringer. Disse forpligtelser indebærer 8% reduktion af en gruppe drivhusgasser. Succes med opnåelse af disse mål bør sætte medlemsstaterne i stand til at opvise højere ambitioner med hensyn til målværdierne for nedbringelse af ozonniveauerne. Også foranstaltninger i ansøgerlandene med henblik på at bringe sig i overensstemmelse med EU's luftkvalitetslovgivning bør kunne øge medlemsstaternes evne til at nå ambitiøse ozonmål.

Ordføreren har endvidere indgivet ændringsforslag med henblik på at opmuntre medlemsstaterne til at udvikle og gennemføre programmer for kortsigtede foranstaltninger. Der stilles også forslag med henblik på at sikre gennemsigtighed og styrke direktivet ved at muliggøre offentlige undersøgelser. Og der gøres et forsøg på at imødegå medlemsstaternes bekymringer for mulig kritik, såfremt de krævede reduktioner i ozonniveauerne uanset en helhjertet indsats ikke nås på grund af manglende indsats i nabostater.

Med hensyn til de kortsigtede handlingsplaner opfordrer ordføreren medlemsstaterne til at holde Kommissionen fuldt underrettet om, hvilke foranstaltninger der træffes, og til at fremme dialogen med offentligheden og organisationer, der varetager følsomme befolkningsgruppers interesser.

4. februar 2000

UDTALELSE

(forretningsordenens artikel 162)

til Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om luftens indhold af ozon
(KOM(1999) 125 - C5-0048/1999 – 1999/0068(COD)) (betænkning af Chris Davies)

Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi

Ordfører: Werner Langen

PROCEDURE

På mødet den 4. oktober 1999 valgte Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi Werner Langen til ordfører.

På møder den 23. november 1999, 27. januar 2000 og 1. februar 2000 behandlede det udkastet til udtalelse.

På dette møde vedtog det nedenstående konklusioner (for: 40; imod: 4).

Til stede under afstemningen var: Carlos Westendorp y Cabeza (formand), Renato Brunetta og Peter Michael Mombaur (næstformænd), Werner Langen (ordfører), Konstantinos Alyssandrakis, Alexandros Baltas, Guido Bodrato, Giles Bryan Chichester, Nicholas Clegg, Dorette Corbey (for Claude J.-M.J. Desama), Willy C.E.H. De Clercq, Harlem Désir, Jonathan Evans (for Anders Wijkman), Concepción Ferrer, Francesco Fiori (stedfortræder), Colette Flesch, Jacqueline Foster, (for Alain Lamassoure), Pat the Cope Gallagher, Norbert Glante, Michel Hansenne, Malcolm Harbour, Bashir Khanbhai (for Konrad K. Schwaiger), Bernd Lange (for Glyn Ford), Rolf Linkohr, Eryl Margaret McNally, Nelly Maes, Erika Mann, Marjo Tuulevi Matikainen-Kallström, Angelika Niebler, Hervé Novelli (for Christos Folias), Barbara O'Toole (for Simon Francis Murphy), Reino Kalervo Paasilinna, Yves Piétrasanta, Elly Plooij-van Gorsel, John Purvis, Alexander Radwan (for Godelieve Quisthoudt-Rowohl), Imelda Mary Read, Mechtild Rothe, Christian Foldberg Rovsing, Paul Rübig, Umberto Scapagnini, Ilka Schröder, Esko Olavi Seppänen, Astrid Thors, Claude Turmes (for Nuala Ahern), Jaime Valdivielso de Cué, W.G. van Velzen.

BAGGRUND

Det femte program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling, som Rådet vedtog den 1. februar 1993 på grundlag af EF-traktatens artikel 174, anbefaler, at der opstilles langsigtede luftkvalitetsmålsætninger, og at de eksisterende retsfor skrifter om luftforurenende stoffer ændres. Målsætningen med hensyn til at hindre overskridelse af de kritiske belastninger og grænseværdier blev fastlagt i det femte miljøhandlingsprogram og bekræftet af Rådet og Parlamentet i deres afgørelse af 24. september 1998.

Målet er at beskytte menneskers sundhed mod konsekvenserne af emissioner, herunder ozonbelastningen. En mindskelse af emissionerne i luften vil kunne beskytte plantevækst, økosystemer og miljøet generelt, således at negative konsekvenser for mennesker undgås. Da forurenende stoffer er grænseoverskridende, kræves der en samordnet indsats på unionsplan.

Derfor har Kommissionen udarbejdet et forslag til direktiv om luftens indhold af ozon. Med dette direktiv skal befolkningens belastning med troposfærisk ozon nedbringes betydeligt frem til 2010. Den sundhedsskadelige ozonbelastning skal mindskes, dvs. at antallet af dage, hvor belastningen ligger over den kritiske værdi på $120 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (Verdenssundhedsorganisationens (WHO) vejledende værdi), skal nedsættes til 20 dage pr. år. Den plantevækstrelaterede ozoneksponering skal på den måde nedsættes med 20%.

$120 \mu\text{g}/\text{m}^3$ som 8-timers gennemsnitsværdi skal indføres som en langsigtet målsætning. Underretningstærskelværdien på $180 \mu\text{g}/\text{m}^3$ skal bekræftes, og der skal indføres en skærpet varslings-tærskelværdi på $240 \mu\text{g}/\text{m}^3$ med et parameter på 1-times gennemsnit (tidligere $360 \mu\text{g}/\text{m}^3$).

Forslaget om luftens ozonindhold er det tredje forslag til såkaldt datterdirektiv eller særdirektiv afledt af rammedirektivet om luftkvalitet.

Belastningen med troposfærisk ozon overskrider i store dele af Fællesskabet toleranceværdierne, således at dele af befolkningen og de naturlige levesteder er udsat for denne eksponering. Sammen med de allerede planlagte eller gældende retsfor skrifter navnlig på transportområdet skal Kommissionens forslag til direktiv om maksimale emissionsgrænseværdier sikre en betydelig forbedring af situationen frem til 2010 sammenlignet med 1990. Den sundhedsrelaterede ozoneksponering skal gennem samtlige foranstaltninger nedbringes med 75% (menneskers sundhed) hhv. 50% (plantevækst). De vejledende værdier fra WHO for antallet af dage med overskridelse skal nedsættes fra mere end 60 dage til 20 dage pr. år og dermed skærpes ganske betydeligt. Dette mål vil Kommissionen opnå gennem indførelse af nationale maksimalgrænseværdier for emissionerne. På denne måde skal der muliggøres en sammenhængende og omkostningseffektiv indsats fra Fællesskabets side.

Kommissionen har forelagt direktivforslaget om luftens indhold af ozon sammen med et direktivforslag om nationale emissionslofter for visse luftforurenende stoffer og beregnet de økonomiske fordele ved begge forslag under ét. Problemet med SO_2 -, NO_x -, VOC- og NH_3 - forureningen af luften og ozonproblemet er indbyrdes nært forbundne. Derfor blev strategierne sammenfattet under ét. Kommissionen skønner, at omkostningerne ved forslagene gennemførelse frem til 2010 vil beløbe sig til 7,5 mia. EUR. Beregningsgrundlaget er en begrænset liste over karakteristiske løsningsmodeller for emissionsbegrænsning under hensyntagen til lands- og situationsbestemte betingelser.

Lavere emissioner af SO_2 , NO_x , VOC og NH_3 samt lavere ozonkoncentrationer vil ifølge Kommissionens oplysninger have positive konsekvenser for menneskers sundhed, materialer og bygninger, den kulturelle arv, afgrøder og skove samt jordbundens og vandmiljøets økosystemer.

1. VURDERING AF KOMMISSIONSFORSLAGET

Direktivforslaget skal afløse det eksisterende ozondirektiv 92/72/EØF. Det nugældende ozondirektiv indeholder tærskelværdier for underretning og varsling af befolkningen, men der skal imidlertid ikke ifølge det gældende direktiv iværksættes foranstaltninger til nedbringelse af de problemskabende ozonprækursorer, når tærskelværdierne overskrides.

Det nye ved dette direktiv er indførelsen af en langsigtet målværdi på $120 \mu\text{g}/\text{m}^3$ efter et 8-timers middelværdiparameter, indførelsen af en mellemlangsigtet målværdi ligeledes på $120 \mu\text{g}/\text{m}^3$, som kun må overskrides i højst 20 dage pr. år, bekræftelsen af den hidtidige underretningstærskelværdi på $180 \mu\text{g}/\text{m}^3$ og indførelsen af en skærpet varslings-tærskelværdi på $240 \mu\text{g}/\text{m}^3$ ved 1-times overskridelse. Denne værdi ligger i det nugældende direktiv på $360 \mu\text{g}/\text{m}^3$. Ved overskridelse af varslings-tærskelværdien skal medlemsstaterne træffe kortfristede forholdsregler, såfremt det derved er muligt at afkorte varigheden og reducere intensiteten af perioderne med forhøjet luftforurening. Vurderingen af disse forslag må ske ud fra kriterier for virkningsgrad, gennemførelsesmuligheder, den videnskabelige årsags- og virkningssammenhæng og de forventede omkostninger hhv. konsekvenserne for det europæiske erhvervslivs konkurrenceevne. Det må generelt hilses velkommen, at der med den valgte indfaldsvinkel i hele Europa skal gøres brug af muligheden for at gennemføre kortfristede forholdsregler i sommerperioder med stor luftforurening. Ligeledes er det glædeligt, at den i visse medlemsstater allerede gældende varslings-tærskelværdi sænkes. Gennem harmoniseringen af forholdsreglerne i sommerperioder med stor luftforurening sikres der det bedst mulige resultat. En fælles indsats mod de luftforurenende stoffer, der forårsager forsurening, troposfærisk ozondannelse og eutrofiering, er uden diskussion miljøpolitisk relevant. Den EU-dækkende harmonisering er hensigtsmæssig af konkurrenceårsager. Der må tilstræbes omkostningsoptimering i foranstaltninger til emissionsnedbringelse. I denne sammenhæng må der sikres en reducere af omkostningerne til måling og indberetning, en nøje tilpasning af kort- og langsigtede reduceringsforanstaltninger som følge af ozonbelastningens grænseoverskridende karakter, tilnærmelse til andre af EU's politiske aktionsområder, herunder navnlig den fælles landbrugspolitik, og sikring af sammenlignelige udgangsbetingelser ved registreringen af miljøbelastningen i medlemsstaterne.

Ikke blot i forbindelse med høringerne af de europæiske organisationer, men også i den videnskabelige diskussion er der talrige uafklarede spørgsmål om de tilsigtede målværdier. Sammenslutningen af Industri- og Arbejdsgiverorganisationer i De Europæiske Fællesskaber (UNICE) "sætter også spørgsmålstejn ved den langfristede målsætning og det videnskabelige grundlag for opstillingen af WHO's vejledende værdier" (jf. kommissionsdokument af 9. juni 1999). UNICE og flere andre europæiske brancheorganisationer foretrækker lempeligere målværdier med et skærpet krav om overholdelse og sætter spørgsmålstejn ved den videnskabelige fremgangsmåde, der blev anvendt til at beregne målværdien. Ligeledes rejses der tvivl om, hvorvidt dødelighed skal inddrages i beregningen af de økonomiske fordele ved de foreslåede målværdier og mål.

Medens Kommissionen anfører de i øjeblikket foreliggende videnskabelige anbefalinger som berettigelse for ozondirektivet, er der stadig tvivl og især om såkaldt jordnær ozon og de deraf afledte foranstaltninger til begrænsning af vejtrafikken i sommerperioder med høj luftforurening. Det tyske Miljøministerium er nået frem til det resultat, at forholdsreglerne ved luftforurening i sommerperioderne i bedste fald kan bevirke højst 10% nedbringelse af ozonspidsværdierne.

Spørgsmålet om de naturlige ozonkilder og tilførsel af ozon og ozonprækursorer fra nabolande med ringere miljøbeskyttelsesstandarder samt iblanding af ozon fra stratosfæren i de mere

jordnære luftlag spiller en betydelig rolle. Ifølge videnskabelige analyser kan der i sommermånederne konstateres ozonkoncentrationer i Centraleuropa på mere end 200 µg/m³, hvoraf de 60% hidrører fra horisontal tilførsel af ozonholdige luftmasser fra andre områder. Dermed er det i dag kun i begrænset omfang muligt at påvirke ozonkoncentrationer med nationale foranstaltninger. Derfor har det også vist sig, at det i bund og grund er den rigtige fremgangsmåde at gøre fremskridt inden for Den Europæiske Union gennem ambitiøse emissionsbestemmelser for vejtrafikken. Denne tendens vil fortsætte inden for de kommende ti år. De allerede opnåede gunstige resultater kan dokumenteres alene med det forhold, at ozonspidsværdierne i talrige europæiske lande i 1970'erne lå langt højere end i de seneste år. Det er ikke afklaret, hvorledes lavere tærskelværdier vil influere på konkurrenceevne og arbejdspladser. Spørgsmålet er, om den i forslaget til det nye ozondirektiv opstillede værdi på 120 µg/m³ er for lav, og om de ret drastiske indgreb, som tilsigtes på transportområdet og i fremstillingsvirksomhed ved overskridelse af tærskelværdierne, kan betragtes som passende. Af konkurrencehensyn bør der tilstræbes en forhøjelse af målværdien til en værdi svarende til den i USA gældende. Ifølge de foreliggende oplysninger skal denne værdi for USA's vedkommende ligge på 160 µg/m³. Kun Japan med sin store befolkningstæthed har hidtil været villig til at tilstræbe WHO-målværdien.

Bilag I bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

KONKLUSIONER

Under henvisning til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om nationale emissionslofter for visse luftforurenende stoffer samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om luftens indhold af ozon opfordrer Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende ændringsforslag i sin betænkning:

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(Ændringsforslag 1) Betragtning 12

(12) som følge af ozonforureningens grænseoverskridende natur kan der være behov for en vis samordning mellem nabomedlemsstater i forbindelse med udarbejdelse og gennemførelse af handlingsplaner og underretning af befolkningen;

(12) som følge af ozonforureningens grænseoverskridende natur er der behov for en vis samordning mellem nabomedlemsstater og -ansøgerlande i forbindelse med udarbejdelse og gennemførelse af handlingsplaner og underretning af befolkningen;

Begrundelse:

Luftforureningen stopper ikke ved landegrænserne. Når luftkvaliteten skal forbedres, bør så mange nabostater som muligt inddrages.

(Ændringsforslag 2)
Artikel 1, litra da) (nyt)

da) at styrke samarbejdet mellem medlemsstaterne om nedbringelse af ozonværdierne samt at udnytte mulighederne i grænseoverskridende foranstaltninger og tilpasse dem indbyrdes.

(Ændringsforslag 3)
Artikel 3, stk. 1

1. De målværdier for luftens koncentrationer af ozon, der skal nås inden udgangen af 2010, er anført i bilag I, afsnit II.

1. De målværdier for luftens koncentrationer af ozon, der skal nås inden udgangen af 2010, 2020 og 2030, er anført i bilag I, afsnit II.

(Ændringsforslag 4)
Artikel 4, stk. 2

2. Medlemsstaterne opstiller en fortegnelse over zoner og bymæssige områder, hvor luftens ozonniveauer, vurderet i overensstemmelse med artikel 9, overskrider de langsigtede målsætninger, der er nævnt i stk. 1, men ikke de målværdier, der er anført i bilag I i afsnit II. I sådanne zoner og bymæssige områder træffer medlemsstaterne foranstaltninger til, at de langsigtede målsætninger så vidt muligt opfyldes.

2. Medlemsstaterne opstiller en fortegnelse over zoner og bymæssige områder, hvor luftens ozonniveauer, vurderet i overensstemmelse med artikel 9, overskrider de langsigtede målsætninger, der skal nås inden udgangen af 2020. I sådanne zoner og bymæssige områder træffer medlemsstaterne foranstaltninger til, at de langsigtede målsætninger så vidt muligt opfyldes.

(Ændringsforslag 5)
Artikel 10, stk. 3, litra aa) (nyt)

3aa) offentliggøre de af medlemsstaterne indsendte oplysninger i en form, der muliggør en direkte sammenligning af medlemsstaternes præstationer

Begrundelse:

Formålet med denne bestemmelse er at fremme gennemskueligheden og håndhævelsen af dette direktiv ved at gøre den offentlige kontrol lettere.

(Ændringsforslag 6)
Bilag I, tabel II

Kommissionens forslag

II. Målværdier for ozon

	Parameter	Målværdi	År, hvor målværdien så vidt muligt skal være nået ¹
1. Målværdi for sundhedsbeskyttelse	Højeste 8-timers middelværdi inden for én dag, beregnet på grundlag af 1-time-baserede rullende 8-timers gennemsnit	120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ må ikke overskrides i over 20 dage pr. år, med en midlingstid på 3 år	2010
2. Målværdi for beskyttelse af plantevækst	AOT40 beregnet på grundlag af 1-times værdier fra maj til juli	17000 $\mu\text{g}/\text{m}^3\cdot\text{h}$. med en midlingstid på 5 år	2010

Ændringsforslag

II. Målværdier for ozon

	Parameter	Målværdi	<u>Må ikke overskrides i over .. (med en midlingstid på 3 år)</u>	År, hvor målværdien så muligt skal være nået ¹
1. Målværdi for sundhedsbeskyttelse	Højeste 8-timers middelværdi inden for én dag, beregnet på grundlag af 1-time-baserede rullende 8-timers gennemsnit	120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	<u>40 dage</u>	2010
		<u>120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$</u>	<u>20 dage</u>	<u>2020</u>
		<u>120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$</u>	<u>0 dage</u>	<u>2030</u>
2. Målværdi for beskyttelse af plantevækst	AOT40 beregnet på grundlag af 1-times værdier fra maj til juli	17000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	/	2010
		<u>11500 $\mu\text{g}/\text{m}^3$</u>	/	<u>2020</u>
		<u>6000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$</u>	/	<u>2030</u>